

## 文藻外語學院 95 學年度教學卓越計畫 2006 年 12 月 單元項目執行成果報告 (1) (助理/執行人填寫)

(觀摩會、研討會、講座、教育訓練、參訪、成果發表、成果展示、學生畢業公演、志工培訓、菁英培訓、新進教師培訓、讀書會、自學小組、語文競賽、藝能競賽、人文藝術活動、生活營、體適能檢測、體適能諮詢、體適能活動等類別用表)

單元執行項目編碼：2-1-4-5

分項計畫	<input type="checkbox"/> 1 <input checked="" type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> 3 <input type="checkbox"/> 4 (請圈選)	子計畫名稱	學生學習成效之整合系統	細部計畫名稱	資格審核引介站
單元活動名稱	翻譯競賽	地點		辦理日期	95/11/16~95/12/26
主辦單位	法國語文系		協辦單位		
參與對象	<input checked="" type="checkbox"/> 學生 <input type="checkbox"/> 教師 <input type="checkbox"/> 行政職員 <input type="checkbox"/> 校友 <input type="checkbox"/> 其他_____				
參與人數	約 32 人				
執行成果描述	<p>此項翻譯比賽，以程度分為初段、中段與高段，分別有：9、20 及 2 位同學參加。我們以精確為評審的第一條件，其次考量譯文的流暢與風格是否貼切。</p> <p>經過四位評審，兩次會議仔細推敲原文與譯文，選出初段五篇、中段六篇為優勝者。至於高段，由於文章本身較有深度，而僅有兩位參賽者，故此次比賽獎項從缺。</p> <p>參賽者的譯文整體看來表現不錯，亦有未曾修習過翻譯課程之學生參加。藉由這項活動，一方面提升學生學習興趣，另一方面也使老師更瞭解學生的程度與潛力。</p>				
遭遇困難及建議事項(請具體述敘)					

分項計畫：[1] [2] [3] [4] (請圈選) 子計畫名稱：學生學習成效之整合系統

細部計畫名稱：資格審核引介站

文藻外語學院 95 學年度教學卓越計畫 2006 年 12 月 單元項目執行成果報告 (2)

活動記錄剪影

日期：95 年 11 月 16 日



照片說明：評審老師開會情形(左起：法文系王秀文老師、雍宜欽老師、王柔惠老師、徐慧韻老師)



照片說明：評審老師開會情形(左起：法文系專案助理蕭韻琪、王秀文老師、雍宜欽老師、王柔惠老師、徐慧韻老師)

